

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 120 (1994)  
**Heft:** 14

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# GAGNER DU TEMPS ET DE L'ARGENT.

Fidèle à son rôle de pionnier, ISOVER présente une

traditionnel, le support de contre-lattes TAFIXE offre

nouvelle solution globale pour l'isolation sur chevrons

de nombreux avantages. Sa pose simple et rapide

des toits inclinés semi-ventilés. Cette solution per-

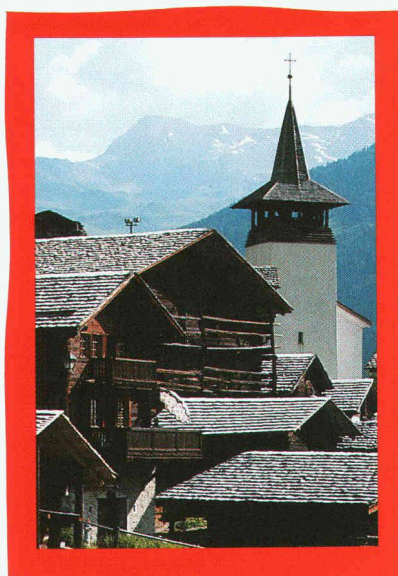
met un gain de temps et de main-d'œuvre consi-

formante et avantageuse se compose

d'un isolant de laine de verre crêpée,

le LURO HDF 614, et d'une fixation

appelée TAFIXE. De qualité nouvelle,



dérable. Il se distingue également par

ses facilités de stockage. De plus, sa

sécurité statique et thermique a été

prouvée par des tests et des thermo-

graphies. Avec le LURO HDF 614 et la fixation TAFIXE,

l'isolation sur chevrons a franchi un nouveau pas vers

le confort, l'économie et le respect de l'environnement.

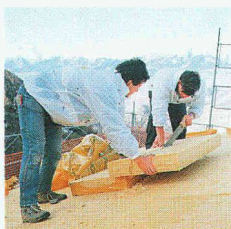
l'isolation sur chevrons a franchi un nouveau pas vers

le confort, l'économie et le respect de l'environnement.

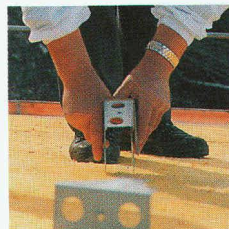
le confort, l'économie et le respect de l'environnement.

## LURO HDF 614 + TAFIXE

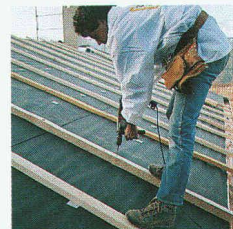
Le LURO HDF 614 se présente sous la forme de panneaux de laine de verre crêpée. Il est posé sur toute la surface du toit sans interruption, ce qui supprime les ponts thermiques et optimise l'isolation.



Après traçage, le TAFIXE est enfoncé dans l'isolant en quelques coups de marteau. Sa hauteur correspondant très exactement à l'épaisseur de l'isolant garantit une planimétrie parfaite du toit.



Une simple vis autoforante, passant par le trou supérieur du TAFIXE, permet de fixer à la visseuse et sans pré-perçage les contre-lattes aux chevrons. Le second trou sert à des raccords solides entre contre-lattes.



# PRESERVER L'ENVIRONNEMENT.

Les produits isolants d'ISOVER ménagent l'environ-

nement à tous les stades du cycle de vie du produit.

Composée de produits naturels et de verre recyclé, la

matière première est fondue dans un

four électrique non polluant. Au cours

du processus de fabrication, tous les

éléments qui pourraient présenter une

charge pour l'environnement, comme les eaux usées

industrielles ou les poussières, sont efficacement

filtrés. Et les déchets de produits en laine de verre

B4677

provenant des chantiers peuvent être recyclés. Dès

que l'isolation est posée, les économies d'énergie réali-

sées sont considérables. Du coup, les fumées nocives

qui émanent du chauffage domestique

et provoquent l'effet de serre tant

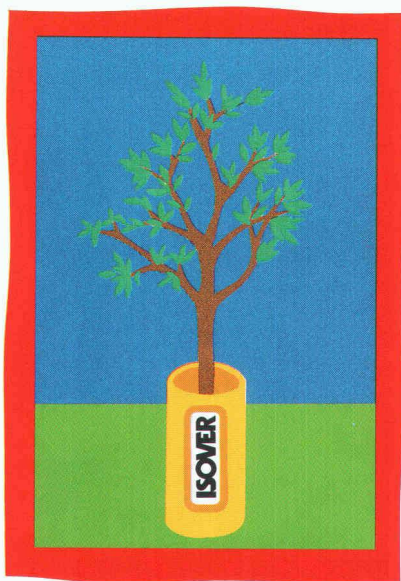
redouté sont en nette régression. Par

ses produits de qualité, légers et effi-

caces, ISOVER apporte une contribution réelle à

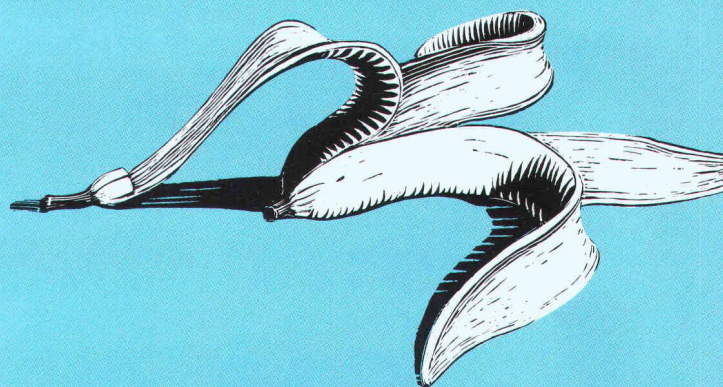
la protection de notre milieu et permet de trans-

mettre une nature intacte aux générations futures.

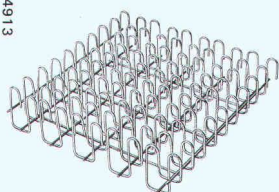


ISOVER SA, Chemin de Mornex 3, 1001 Lausanne  
ISOVER AG, Obere Ey, 4657 Dulliken. ISOVER AG, Gewerbestrasse 6, 8155 Niederhasli

QU'AVONS-NOUS ENCORE À DIRE À PRO-  
POS DES ARMATURES DE POINÇONNEMENT  
DURA À UN INGÉNIEUR POUR QUI TOUT  
NE PEUT ÊTRE QUE SÛR OU DANGEREUX?



B4913



Que Dura, en tant que produit préfabriqué en béton armé, répond non seulement à toutes les exigences de la norme SIA, mais assure à l'entrepreneur une utilisation absolument simple? Que nous nous portons garants de la qualité sévèrement contrôlée de ce produit breveté, développé et fabriqué dans nos propres usines? Qu'Aschwanden est la seule et bonne adresse si vous désirez de la documentation détaillée ainsi que des tabelles complètes qui vous éviteront de procéder vous-mêmes à des calculations? Mais vous le savez depuis longtemps déjà... F.J. Aschwanden SA, produits spéciaux pour la construction, 3250 Lyss, téléphone 032 84 86 11, fax 032 84 47 42

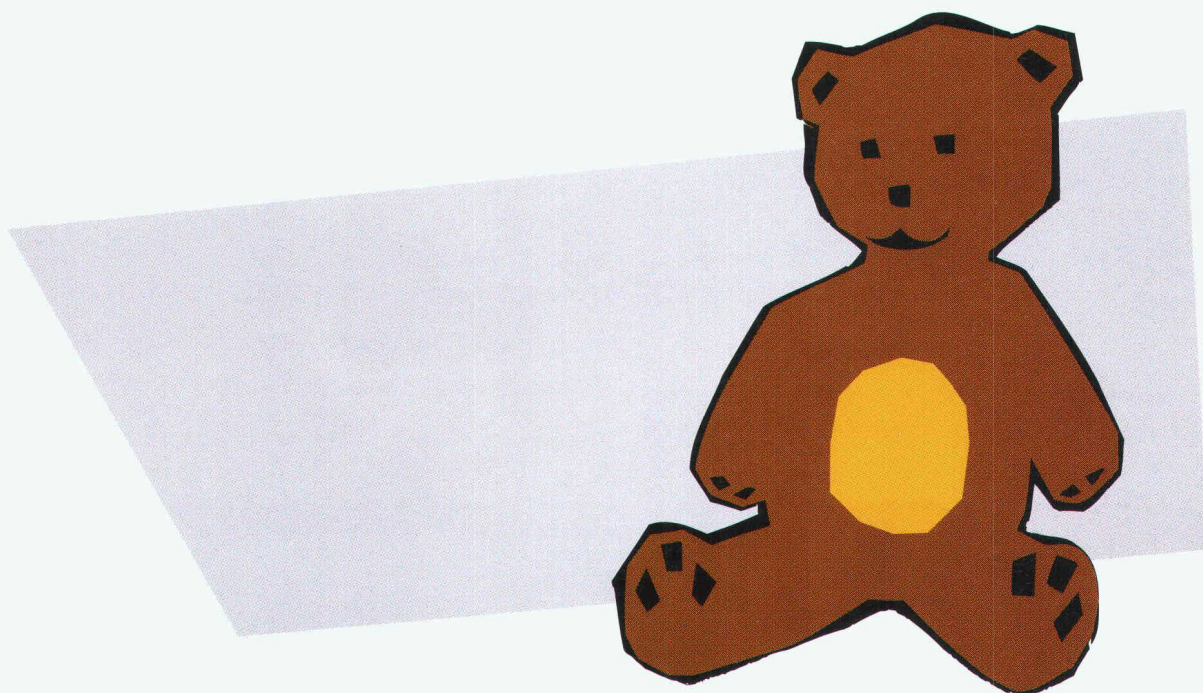


**Aschwanden**

FOAMGLAS®, l'isolant calorifuge

B 5104

# Construire pour durer.



HILFKE BSW, LUZERN

Beaucoup trop nombreux sont les bâtiments qui, après 10 ou 20 ans d'existence déjà, nécessitent une rénovation coûteuse. Ceci est très souvent dû au fait que l'isolant choisi se dégrade assez rapidement. Il en résulte un gaspillage de ressources que plus personne ne peut se permettre de nos jours. En utilisant FOAMGLAS®, vous pourrez envisager le futur avec sérénité. Cet isolant de sécurité composé de verre cellulaire est en effet

apte à fonctionner parfaitement durant toute la durée de vie de la construction, soit 50 ans et plus. Une caractéristique qui a son importance, d'autant plus si l'on pense aux parties de l'immeuble rendues inaccessibles... Pour mieux connaître les avantages de cet isolant en verre cellulaire, demandez notre documentation détaillée.

**FOAMGLAS®**  
**Isoler pour longtemps**

PITTSBURGH CORNING (SUISSE) SA, Rue de l'Hôpital 12, 2502 Bienne, Téléphone 032/ 23 55 55, Fax 032/ 23 10 81

## Traiter les eaux usées à la source, en standard ou sur mesure.

B 4862



Garages  
Carrosseries  
Stations-service



Restaurants  
Cantines  
Grandes cuisines



Villas  
Hôtels  
Hôpitaux



Industries  
Particuliers



Votre cas  
particulier

### La gamme de produits d'Ecoplast SA :

- séparateurs de graisses, d'essence
- fosses de rétention, fosses de décantation
- CARROFILTRE (eaux usées de garages, carrosseries)
- décanteurs, dépotoirs, assainissement individuel
- prétraitement physico-chimique des eaux usées industrielles
- mini station d'épuration
- solutions "sur mesure"

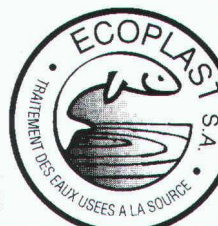
Ces ouvrages sont généralement fabriqués en matière plastique en atelier ou montés sur place

**ECOPLAST fabrique des systèmes de traitement des eaux usées à la source et vous aide à préserver la qualité des eaux.**

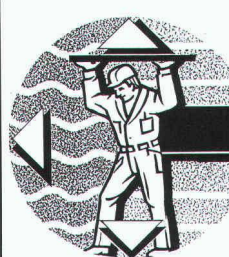
Tél: 021 / 635 22 15  
ECOPLAST SA  
1029 VILLARS-STE-CROIX



GRUPE  
**CANPLAST**



### Technique de levage : La solution ....



**MARTI SA** Lausanne

Département **renesco**

- Etanchéité d'ouvrages en béton
- Colmatage et consolidation d'ouvrages
- Assainissement et protection du béton
- Traitement des fissures
- \* Nouveau : technique de levage

B 5089

Rue du Caudray 22  
1020 Renens

Tél. 021/ 636 17 36 Fax 021/ 636 17 43

## MEMPRO

SEMICONDUCTOR AND PERIPHERAL TECHNOLOGIES

**Spécialiste de mémoire !**

**Meilleure qualité !**

**Meilleurs prix !**



Macintosh

Silicon Graphics

Hewlett Packard

Compaq

Dell

DEC

IBM

etc...

**Extensions Mémoire-Disques Durs-Cartes Vidéos**

**MEMPRO PARTENAIRE DE VOTRE PERFORMANCE**

La Gottaz 36, 1110 Morges. Tél: (021) 803 22 40. Fax: (021) 803 22 43

# Nouveau !

B 5031

# ALLPLAN

## La voie de la réussite

### ■ ALLPLAN 300

Le nouveau programme de CAO, la solution complète et avantageuse pour les architectes

**11.760 Frs**

### ■ ALLPLAN 500

Le nouveau système de CAO pour les applications hautement professionnelles

**17.640 Frs**

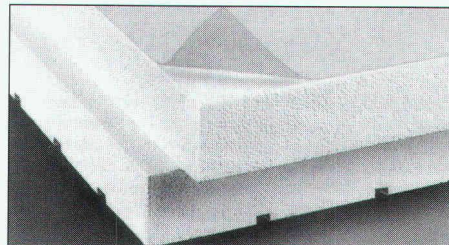
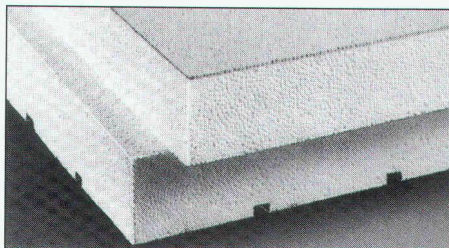
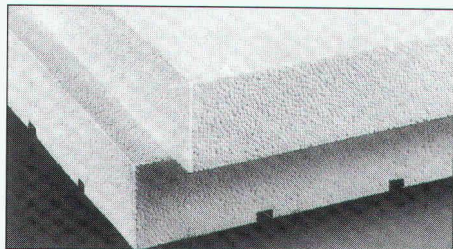
Maintenant aussi disponible sous Windows NT!

### ■ ALLPLAN 700

La nouvelle CAO de pointe pour les projets très complexes

Utilisation simple, convivialité exemplaire

Multitude de fonctions, performances incomparables



B 4978

La nouvelle génération de panneaux pour toitures plates

Panneaux ECO avec noyau en PSE recyclé

La solution protectrice de l'environnement

**LUXIT**  
ISOLATIONS SA

LUXIT ISOLATIONS SA  
Fabrique de matériaux isolants  
CH-1618 Châtel-Saint-Denis  
Tél. 021/948 75 75, téléfax 021/948 75 79

**NOUVEAU**

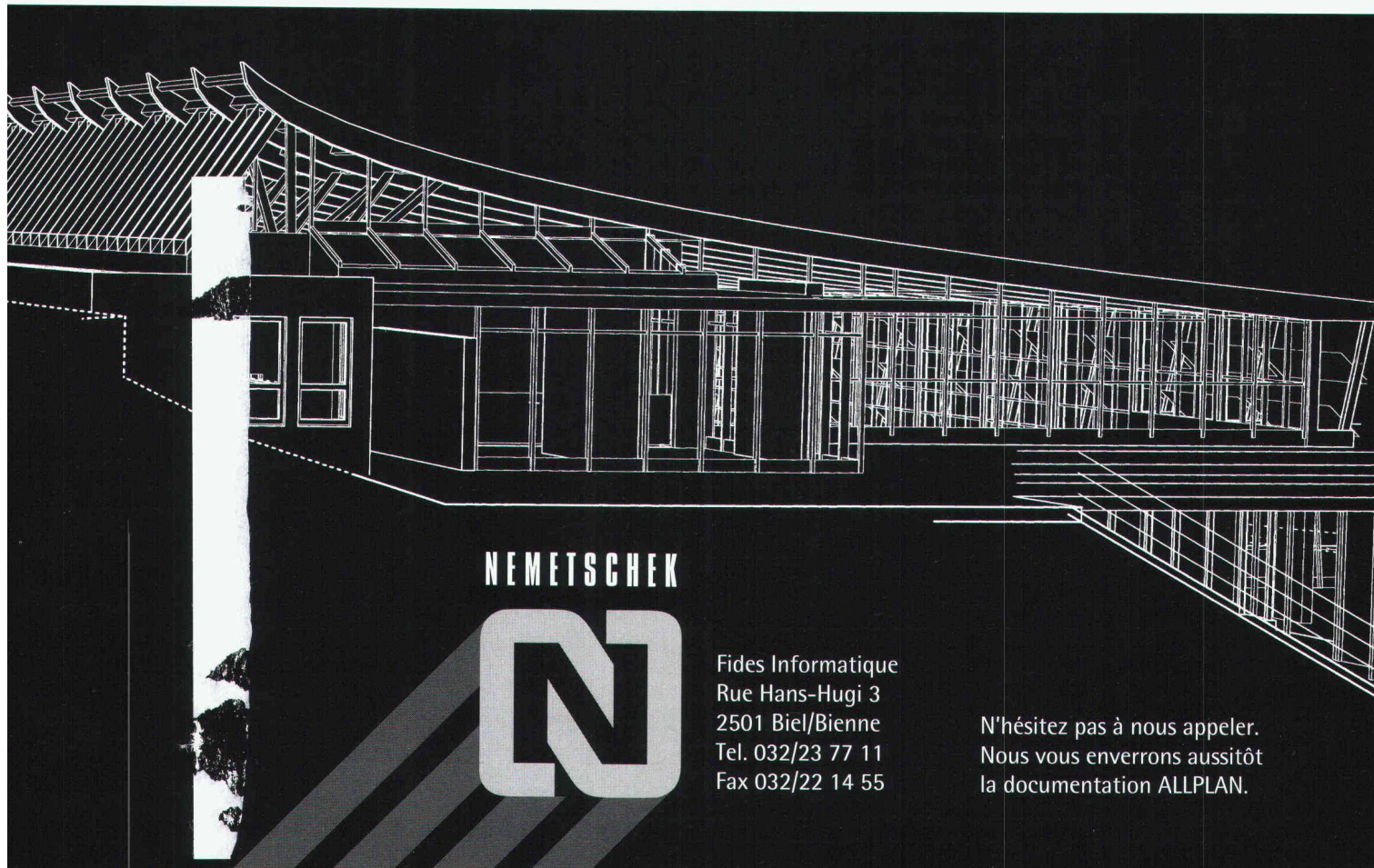
**PSE-Recycling**

L'industrie du bâtiment, de l'emballage, des chips, etc., produit des déchets en PSE de haute valeur isolante. C'est pourquoi ces déchets sont collectés et ramenés par nos camions à l'endroit du recyclage.

Les progrès effectués dans la recherche font qu'il est actuellement possible de fabriquer des produits isolants spéciaux de haute valeur, à partir des déchets de l'industrie, de la construction et de l'emballage.

**PERSO**

ne peut dire de quoi demain sera fait. Mais les lecteurs de la revue «Ingénieurs et architectes suisses» travaillent à l'édification du monde de demain. En vous adressant à eux, vous y assurez une place à vos produits.



NEMETSCHek



Fides Informatique  
Rue Hans-Hugi 3  
2501 Biel/Bienne  
Tel. 032/23 77 11  
Fax 032/22 14 55

N'hésitez pas à nous appeler.  
Nous vous enverrons aussitôt  
la documentation ALLPLAN.

**Le N°1 de la CAO Bâtiment**

# ASESI

# VSIU

Nous soutenons le travail de la commission pour l'assurance de qualité chargée de l'exécution correcte des travaux.

## Membres de l'ASESI/VSIU

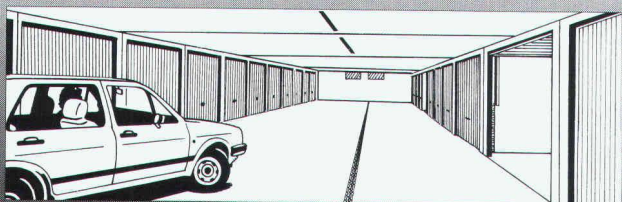
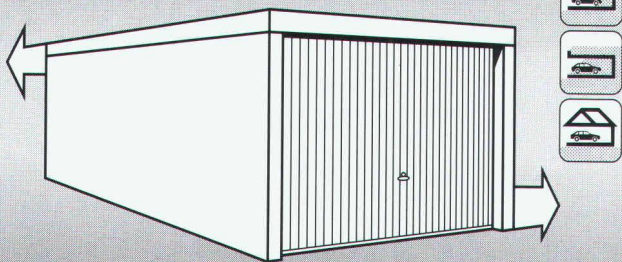
Suisse orientale	Plateau	Suisse romande	Fournisseurs
Bertschinger Walo AG 8023 Zürich	Bertschinger Walo AG 4009 Basel	Bertschinger Walo SA 1025 St-Sulpice / VD	Kilcher HBC AG 4565 Rechterswil
Cosimo 8965 Berikon	Bertschinger Walo AG 3015 Bern	Euböolith SA 1800 Vevey	KMR Bautechnik AG 9202 Gossau
Euböolithwerke AG 9500 Wil	Bertschinger Walo AG 6030 Ebikon / LU	Weiss & Appetito SA 1020 Renens	Meynadier AG 8048 Zürich
Fiechter + Fuchs AG 8413 Neftenbach	Bertschinger Walo AG 5600 Lenzburg / AG		Sika AG 8048 Zürich
Fürst & Naef AG 8026 Zürich	Euböolithwerke AG 4601 Olten		
Gebr. Hilti AG 9494 Schaan / FL	Euböolithwerke AG 3702 Hondrich / Spiez		
Grossmann AG 8045 Zürich	Frutiger AG 3601 Thun	<b>Tessin</b>	<b>Experts</b>
Kramer Eugen AG 8048 Zürich	Isolationen AG 3000 Bern 5	Novastrada SA 6900 Lugano	Sika Diagnostik Center 8048 Zürich
Locher & Cie. AG 8022 Zürich	Jura Strassen und Beton AG 4503 Solothurn		tecnotest ag 8803 Rüschlikon
Repoxit AG 8403 Winterthur	Weiss & Appetito AG 3018 Bern		
Schaffroth & Späti AG 8403 Winterthur			
Scheuermann AG 9403 Goldach			
Sika AG, SikaBau 8048 Zürich			

**Secrétariat ASES/VSIU:**  
**M. Kamber & Partner**  
**Case postale 6922**  
**3001 Berne**

**Tél. 031 382 23 22**  
**Fax 031 382 26 70**

# FRISBA

## Garages



**FRISBA SA, 1095 Lutry**  
**Tél. 021-791 13 33, Fax 021-791 51 57**

B 5081

### DEJO

Dejo SA, Boîte postale, 3360 Herzogenbuchsee, Tél. 063 61 56 71

## Grilles Dejo

**Des grilles livrables sans  
 délais et en de  
 nombreuses dimensions.**

Grilles embouties, grilles embouties et soudées,  
 marches Dejogrip. Pour disposer de notre  
 catalogue technique plus complet,

**téléphonez-nous au:**  
**063 61 56 71**

Zyssef

81639



**"Ma caisse de  
 prévoyance offre,  
 aujourd'hui déjà,  
 une participation  
 aux excédents."**

Hans Litscher,  
 Jauslin + Stebler Ingénieurs SA,  
 MuttENZ

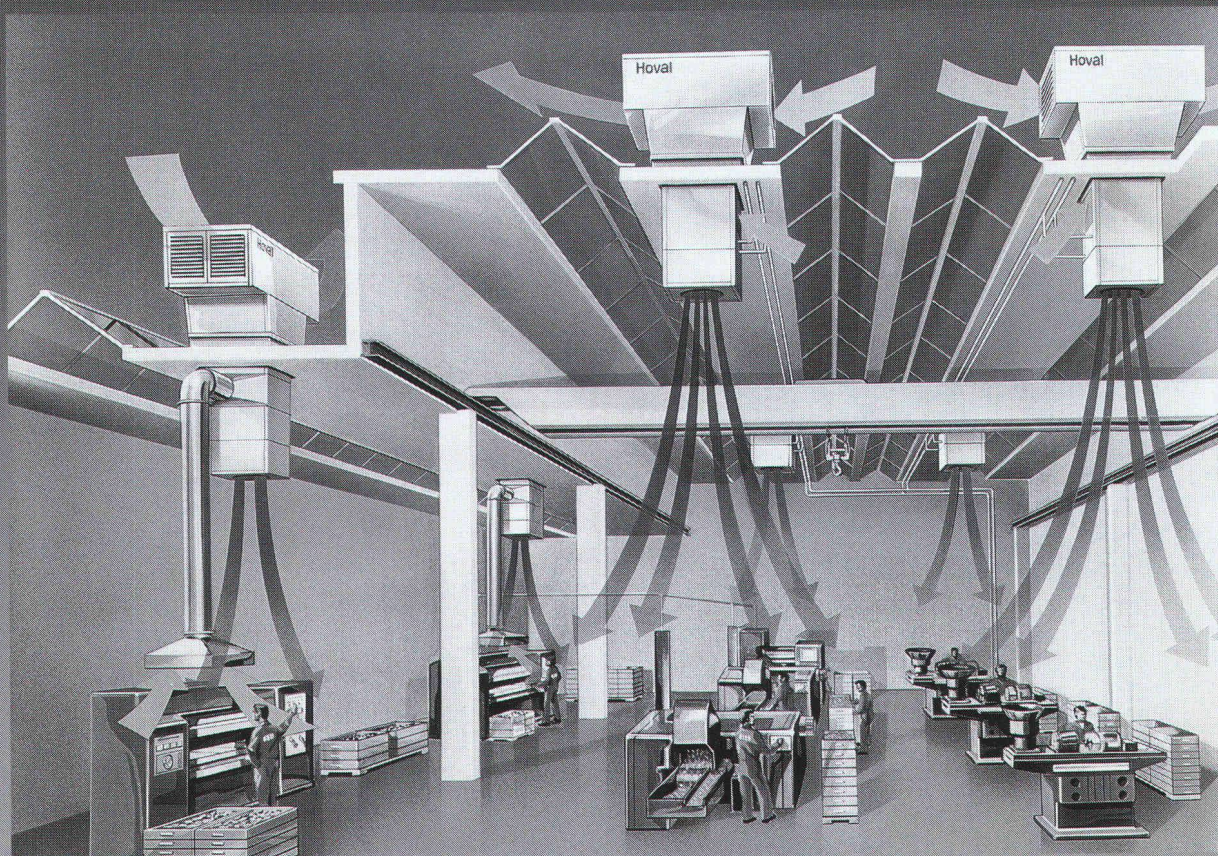


**CAISSE DE PREVOYANCE DES  
 ASSOCIATIONS TECHNIQUES  
 SIA UTS FAS FSAI**

Case postale 5032, 3001 Berne, Téléphone 031 382 03 52

**Le 2<sup>e</sup> pilier du professionnel de la branche.**

# Le système Hoval d'aération de halles avec récupération de chaleur. Economique et sans courants d'air.



Une adduction d'air frais correcte à l'emplacement de travail – une évacuation de l'air vicié en toute sécurité – une récupération de chaleur qui, par le réchauffage de l'air d'amenée frais en hiver, permet des économies d'énergie. Tels sont les avantages convaincants du système LHW Hoval de chauffage et d'aération de halles et grands locaux.

## **Une diminution de consommation d'énergie qui peut atteindre 65%.**

Grâce à une récupération de chaleur efficace et à une adduction appropriée d'air, le système LHW permet une réduction de la consommation d'énergie qui peut atteindre 65% par rapport aux chauffages usuels de halles. En outre, il est extrêmement simple à installer dans les bâtiments en construction ou existants.

# Hoval

Economie d'énergie –  
protection de l'environnement.

Demandez notre documentation détaillée.

Hoval Herzog SA, 8706 Feldmeilen  
Téléphone 01/925 61 11, Fax 01/923 11 39  
Téléphone Lausanne 021/624 89 01, Fax 021/625 23 32

Bureaux régionaux et centres de service à Lausanne,  
Reinach/BL, Berne et Lugano.

## **Coupon**

Veuillez m'envoyer/nous  
envoyer votre documentation  
relative aux/à la: ☐ Chauffages  
de halles LHW ☐ Circulateurs  
d'air ☐ Répartiteurs d'air pulsé  
☐ Récupération de chaleur

Nom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NPA/Localité \_\_\_\_\_

A envoyer à: Hoval Herzog SA,  
Av. de Provence 25, 1000 Lausanne 20